

**An Ghearmáin – Architectural, construction, engineering and inspection services –  
Planungsleistung - Überflutungsschutzkonzept Stadt Kulmbach BA 2 - Bereich Dürrer Bach  
OJ S 21/2024 30/01/2024  
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Seirbhísí**

## 1. Ceannaitheoir

---

### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Kulmbach

R-phost: [vergabestelle@stadt-kulmbach.de](mailto:vergabestelle@stadt-kulmbach.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

## 2. Nós imeachta

---

### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Planungsleistung - Überflutungsschutzkonzept Stadt Kulmbach BA 2 - Bereich Dürrer Bach

Cur síos: Ingenieurtechnische Leistungen der Lph 5 - 9 HOAI für das Leistungsbild

Ingenieurbauwerke Örtliche Bauüberwachung als Besondere Leistung

Aitheantóir an nós imeachta: a2ebfc55-2736-4d55-b57b-af7e0a0e90cd

Aitheantóir inmheánach: 24-02-01eu

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

#### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

#### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Stadtgebiet Kulmbach

Cód poist: 95326

Foíne tíre (NUTS): Kulmbach (DE24B)

Tír: An Ghearmáin

#### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabeplattform ([www.staatsanzeiger-eservices.de](http://www.staatsanzeiger-eservices.de)) in Textform eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

#### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foras eisiaimh náisiúnta amháin: Es gelten zusätzlich die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123,124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Planungsleistungen

Cur síos: Ingenieurtechnische Leistungen der Lph 5 - 9 HOAI für das Leistungsbild

Ingenieurbauwerke;Örtliche Bauüberwachung als Besondere Leistung

Aitheantóir inmheánach: 24-02-01eu

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Kulmbach (DE24B)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 02/05/2024

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2026

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Critéar:

Cineál: Oiriúnacht chun an ghníomhaíocht ghairmiúil a shaothrú

Ainm: Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Cur síos: Eignungskriterien gemäß AuftragsunterlagenDirekter Link zur Eigenerklärung

(Formblatt 1240) -- siehe Link [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z\\_param=2851861st](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=2851861st) der Bewerber eine juristische Person, ist dieser nur dann

teilnahmeberechtigt, wenn durch Erklärung des Bewerbers nachgewiesen wird, dass der

verantwortliche Berufsangehörige die an die natürliche Person gestellten Anforderungen

erfüllt. Bewerber oder verantwortliche Berufsangehörige juristischer Personen, die die

entsprechende Berufsbezeichnung nach dem Recht eines anderen Mitgliedsstaates der

Europäischen Union oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen

Wirtschaftsraum tragen, erfüllen die fachlichen Voraussetzungen dann, a) wenn sie sich dauerhaft im Bundesgebiet der Bundesrepublik Deutschland niedergelassen haben und berechtigt sind, die deutschen Berufsbezeichnungen nach den einschlägigen deutschen Fachgesetzen aufgrund einer Gleichstellung mit nach der Richtlinie 2005/36/EG (geändert durch die Richtlinie 2013/55/EU) zu tragen oder b) wenn sie vorübergehend im Bundesgebiet tätig sind und ihre Dienstleistungserbringung nach Richtlinie 2005/36/EG angezeigt haben. Nachweis der Bauvorlageberechtigung nach Art. 61 BayBO und der beruflichen Befähigung des Bewerbers und/oder der Mitarbeiter des Unternehmens, insbesondere der für die Dienstleistung verantwortlichen Personen durch Nachweis der • Berechtigung zur Führung einer Berufsbezeichnung (z. B. Architekt, Innenarchitekt, Landschaftsarchitekt, Ingenieur, Stadtplaner) • des Studiums des Bauingenieurwesens gem. Art. 62a Abs. 1 Nr. 1 BayBO i.V.m. Art. 62 Abs. 3 BayBO (mindestens dreijährige Berufserfahrung in der Tragwerksplanung und Eintragung in die Liste der Ingenieurekammer Bau).

Úsáid an chritéir seo: Úsáideadh

Critéar:

Cineál: Seasamh eacnamaíoch agus airgeadais

Ainm: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Cur síos: Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen [Direkter Link zur Eigenerklärung \(Formblatt 1240\)](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=285186) -- siehe Link [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z\\_param=285186](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=285186)

Úsáid an chritéir seo: Úsáideadh

Critéar:

Cineál: Cumas teicniúil agus gairmiúil

Ainm: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Cur síos: Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen [Direkter Link zur Eigenerklärung \(Formblatt 1240\)](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=285186) -- siehe Link [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z\\_param=285186](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=285186)

Für die geforderten Referenzen gelten folgende Mindestkriterien: Es sind mindestens zwei Referenzen und Bescheinigungen des Auftraggebers der Referenz über die auftragsgemäß ohne Einschränkungen durchgeführte Leistung in Form einer Präsentation anzugeben. Bei diesen muss es sich um besonders vergleichbare Leistungen handeln. Die besondere Vergleichbarkeit ist nur gegeben, wenn folgende Kriterien erfüllt sind: - Planungsleistung Ingenieurbauwerke (Hochwasserschutz / Gewässerausbau) mit den Leistungsphasen 5 - 9 sowie im selben Auftrag: Örtliche Bauüberwachung- Aufgabenerfüllung für einen öffentlichen oder vergleichbaren Auftraggeber- Wert der Gesamtmaßnahme (Kostengruppe 200 - 700) mind. 5,0 Millionen netto- Wert der erbrachten Leistung nach HOAI 2019/2021 mind. 500.000 € netto Die Referenzen dürfen nur aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2021 - 2023), d.h. sie dürfen nicht älter als 01.01.2021 sein, stammen. Stichtag ist die abgeschlossene Lph 8.

Úsáid an chritéir seo: Úsáideadh

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Seoladh na ndoiciméad soláthair: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z\\_param=285186](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=285186)

### 5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ní ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.staatsanzeiger-eservices.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ceadmhach

Leaganacha malartacha: Éigeantach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 06/03/2024 09:00:00 (UTC+1)

An spríodhata ar ar gá don tairiscint a bheith fós bailí: 30 042 024 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Ní féidir aon doiciméid a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: KEINE

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 06/03/2024 10:00:00 (UTC+1)

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Is ea

Sonrascú leictreonach: Ní ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

### 5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú: Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil: Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

Ceant leictreonach: níl

### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Nordbayern

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Vergabekammer Nordbayern

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Kulmbach

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Stadt Kulmbach

TED eSender: Beschaffungsamts des BMI

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Beschaffungsamts des BMI

Uimhir chlárúcháin: 994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foíne tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Kulmbach

Uimhir chláirúcháin: StadtKU  
Seoladh poist: Marktplatz 1  
Baile: Kulmbach  
Cód poist: 95326  
Foroinn tíre (NUTS): Kulmbach (DE24B)  
Tír: An Ghearmáin  
Pointe teagmhála: Vergabestelle  
R-phost: [vergabestelle@stadt-kulmbach.de](mailto:vergabestelle@stadt-kulmbach.de)  
Teil.: 00499221940234  
Seoladh idirlín: <https://www.stadt-kulmbach.de>  
Próifíl an cheannaitheora: <https://www.staatsanzeiger-eservices.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir  
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht  
Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

**8.1. ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Nordbayern  
Uimhir chláirúcháin: VergabekammerNordbayern  
Seoladh poist: Postfach 606  
Baile: Ansbach  
Cód poist: 91511  
Foroinn tíre (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)  
Teil.: 0049981531277

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin  
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: d4669589-9bab-40a0-b712-5010b7b3b066 - 01  
Cineál na foirme: lomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 29/01/2024 12:01:02 (UTC+1)  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 60484-2024  
Uimhir eagráin IO S: 21/2024  
Dáta foilsithe: 30/01/2024